

Szerkesztőség: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Előfizetési díj: egész évre
helyben 6 korona.

Előfizetési díj: egész évre
vidéken 7 korona.

Egyes szám ára 12 fillér

DÉLVIDÉK

Kiadó-hivatal: KIRCHNER E.-féle
könyvnyomdai műintézet, Versecz

Hirdetési díj petitorsoronként
12 fillér. Nyiltérben egy
sor 20 fillér.

Hirdetések elfogadtnak
mihden hirdetési irodában

Előbb: „DÉLVIDÉKI NEMZETÖR”

A „VERSECZI MAGYAR KÖZMŰVELŐDÉSI EGYESÜLET” HIVATALOS KÖZLÖNYE

Mi kell a győzelemhez.

Versecz, május 3.

Mérföldes lépésekkel rohan el felettünk az idő. Majdnem két éve már, hogy szakadatlanul, erejét nem veszítve dühög a háború, ez az embert, vagyont pusztító förgeteg. Két szenvedéssel teli hosszú év van mögöttünk azóta, hogy el kellett hagynunk a békét, melynek valódi értékét csak ma tudjuk igazán megbecsülni. Nem a magunk jószántából tettük, el kellett hagynunk, mert ellenfeleink kényszerítettek bennünket reá. Összeesküdt a fél világ, hogy eltegyenek bennünket láb alól, végleg letöröljék hazánkat Európa térképéről.

De majd megjárják! — mondotta nemrég büszkén a német birodalom kancellárja. Így is lesz! Mert mi kell a győzelemhez? Mi az, ami a sikert kétségtelenül biztosítja? Első sorban a hadsereg, amely nem ismer legyőzhetetlen akadályokat, nem ismeri a fáradtságot, a lankadást, átgázol tűzön, vízen, minden emberi ellenálláson és csak egyetlen célt lát maga előtt: a győzelmet, melyet minden áron, ha kell élete feláldozásával, el kell érnie. Hogy dicső katonáink mindennek derekasan megfelelték, azt ellenségeink érzik a legjobban. Hisz az elmúlt huszonnégy hónap szakadatlan láncolata vitéz tetteiknek, élő tanui vagyunk annak a benne rejlő hatalmas erőnek, mely népeket söpör a föld színéről.

De mit érne a kitartás, a bátorság, a lelkesedés, ha nem volnának meg az eszköz-

zök az erők érvényesülésére: az ágyuk, a fegyverek, a munició, a bőséges élelem és még sok minden egyéb? Hogy győzhessünk, milderre feltétlenül szükségünk van. Ehhez pedig pénz, még pedig nagyon sok pénz kell! Mert ugy-e a kenetlen szekér, ha még oly tüzes paripák vannak is elébe fogva, könnyen megreked a kátyuban? Már pedig micsoda gödrökkel felszártott, vermekkel tele tüzdelt utakon kell a háború szekerének átrobognia? Hogy a szekér az ilyen uton meg ne akadjon, ugyancsak kell a tengelyeket kengetni.

Ezt a feladatot a hadikölcsönök vannak hivatva megoldani. A háború hosszú tartama tette szükségessé, hogy az állam már három ízben fordult a nemzet áldozatkész-ségéhez. Az ország népe átértézte, hogy mi minden forog ezuttal kockán és mind a három alkalommal igen nagy összegeket helyezett a haza oltárára. Ugyanezt látjuk most, is midőn már a negyedik hadikölcsön került kibocsátásra. Gurulnak a garasok, gyűlnek a bankók s ha a jegyzés hátrideje letelik, együtt lesz ismét az eddigieket is tulszárnyaló hatalmas összeg, mint a magyar nemzet igaz hazaszeretetének újabb tanubizonyossága.

De nem is csoda! Mert míg a rajongókat a kölcsön nemzetfentartó célja serkenti cselekvésre, addig a számíló, az előrelátók a kölcsönadott pénzük után biztosított igen kedvező kamatozásban nyernek kielégítést.

A nap minden órájában még a legel-dugodtabb helységben is nyitva állanak a posthivatalok, melyek a jegyzéseket bármely

nagyságban készséggel elfogadják. Keressük fel tehát ezuttal is tömegesen ezeket a jegyző helyeket, hogy számot tarthassunk a harctéren küzdő, majdan hazatérő véreink megbecsülésére.

A mi Vaskapunk.

A Vállalkozók Lapjából vesszük át e sorokat:

Kell, hogy a mienk maradjon örökre! Senki bele ne szólhasson a mi Vaskapu ügyünkbe. Aki rajta keresztül megy ismerje el a rajta történt javítások elsőrendűségét, lássa be azok korszerűségét s ne kellesen eltűnünk sem a szomszéd országok tudósainak, sem a szomszéd kormányok akarnokainak beleszólalását.

De hogy ezt elérhessük, azonnal munkához kell látnunk, hogy mire a béke ideje elérkezik, ha lehet azt mondhassuk ime a Vaskapu kész! Tengeri hajók járhatják a Dunát az egész magyar vonalon és ha a várva-várt béke oly hirtelen köszöntene be, hogy a terv ez időre befejezhető nem volna, ugy legalább azt mondhassuk, hogy a kivített megkezdtek, a költséget a kormány a képviselőháztól megkapta és mire Közép-európa a maga hálózatával elkészül, mi is készen leszünk bármily nagy átmeneti forgalom lebonyolítására.

Csak egy erélyes kézzel megkezdett munka, a törvényhozás teljes odaadása, az idők komolyságának a nagy időkhöz méltó mérlegelése juttathat bennünket abba a

Párbaj a levegőben.

A mai modern nagy háboruban nagy szerepet játszik az újkor egyik legérdekesebb vívmánya: a repülőgép. Volt idő, amidőn nem egy ember kételkedéssel és gyanus gunnyal fogadta a hírt, hogy az emberi szellem hatalma meghódította a levegőt, ma már megreszkett Páris és London lakossága, amidőn az ellenséges repülőgépek és léghajók, különösen Zepelin óriásainak kevésbé barátságos kattogását hallja.

A repülőgépek legfontosabb feladata mindenesetre az ellenség haderejének és állásainak kikémlelése. Hogy ebben a tekintetben megbecsülhetetlen szolgálatot tesznek bátor, sőt vakmerő repülőink a hadvezetésnek mindenki tudja. De azt is tudjuk, hogy a repülőgép át-lepte a pusztá megfigyelés határát s tényleges részt követel a véres harcban. A megfigyelő mellett ott van a gépfegyver s ott vannak a gyilkos bombák. Ahová ezek leereszkednek, ott öldöklő pusztítás jelzi az utjukat. Békés polgárok, gyermekek és asszonyok esnek a bombák áldozatául.

A léghajók és repülőgépek jogkörét a

harc idején még nem szabályozták. A mostani háború után bizonyára erre nézve is lesz nemzetközi egyezmény, amelyet majd a hadviselő felek esetleg be is tartanak.

A repülőgépek biztos levegőhasítása messze a front mögött érdekes és kedves látvány. A harc mezején eléggé megszokott, de azért mindig érdekes, habár sokszor nem kedves dolog.

Különösen érdekes, idegfejesítő látványul szolgál, ha két ellenséges repülőgép találkozik egymással s megvívja a maga rémes párbaját.

Egy ilyen párbajról szól volt tanítványomnak, Adorján Béla hadnagynak levele, amelyet az olasz harctérről küldött s amelyet általános érdekessége miatt a kedves olvasónak szíves figyelmébe ajánlok.

„Gyönyörű napsütéses tavaszi reggel van. Állásaink körül a hegytetőn még fehérlik a hó, lent a völgyben azonban már minden zöld.

A levegő még hűvös, de ez nem tartja vissza a mi bator, elszánt repülőinket attól, hogy bele ne tekintsenek az ellenséges lövész-árokba s meg ne nézzék, hogy az olasz merre s milyen nagy erőt vonultat fel.

Annyira megszoktuk már a repülőgépek kattogását, hogy feléje sem nézünk. Csak akkor hajt ki a kíváncsiság fedezékeinkből, ha jelzik, hogy ellenséges repülő közeledik s tűzsergünk löni fogja.

A szép napos időt használják ki a repülő, hogy légi sétáikat megtegyék. Ma is már reggel hat órakor indult utnak egyik repülőnk, hogy az olasz erőkről jelentést hozzon. Rá sem hederítettünk.

Másfél óra múlva lihegve szalad be hozám a szolgálóm s szakadozottan mondja:

— Hadnagy ur, hadnagy ur, de hamar!

— Nos, mi az?

Nem tud már szóhoz jutni, az izgatottság erőt vett rajta. Csak felfelé néz s kezével mutatja az irányt.

Kimegyek s meglepődve látom, hogy a legénységünk, ugyszintén a szemközti hegyen levő ellenség kimászott a fedezékekből s libilincselte figyelemmel nézik a jelenetet.

Mi történt?

Egy merész olasz üldözőbe vette a mi repülőnk, aki az ellenséget addig csalogatta maga után, míg elérkeztek az állások közt levő völgy felé. Itt már biztonságban érezte magát

helyezte, hogy a dunai utat a magunk javára teljesen kihasználhassuk és vele kereskedelmi sulyunkat a jövő számára kellő magasságra emeljük. Hogy magának a Dunának csatornázása, illetve egy hajózó csatornának építése a Vaskapu csatornával párhuzamosan még akkor sem elégséges, ha a nagy vizesést turbinák hajtására, az így nyert villanyerőt vontatásra, zsilip-kaput nyitásra, világításra és egyébekre felhasználjuk, az nyilvánvaló.

Ezt az új művet a háboru minden eshetőségével szemben biztosítani kell, ami csak úgy lehetséges, ha a Dunától és Szávától délre a két határfolyó egész hosszában védelmi műveket létesítünk mintegy 20-30 kilométer szélességben és ez állandó védműveket védik honvédeink.

NAPIHIREK

Május a templomokban A győzelem, a reményteljes és dicsőseges május, a Mária-tisztelet fenséges hónapja ismét elérkezett, hogy Magyarország Nagyasszonyához és Patronusához ezer, meg ezer földi szív küldhesse torró imáját: könyörögj érettünk.. Ha valamikor, úgy különösen most ezekben a nehéz napokban kell, hogy Isten anyjához forduljunk, legyen szószólónk, bátorítónk, a biztos győzelem, a jobb jövő reményében. A Mária-tisztelet fenséges kultusza különösen Versecz városában divik. Hétfőn, Maria oltára előtt ismét kigyulladtak a mécsek és elhangzott a legszebb ima a lorentói litánia. Az első májusi ájtatosság különös fényrel folyt le, az ájtatos hívők zsufolásig megtöltötték a templomot. A szószékről Pichler János plébános klasszikus szép beszédben cizelalta le a Mária-tisztelet fenségét és azt a tiszteletre méltó kultuszt, amellyel a magyar katolikus világ milliói országunk patronusát körülövezi. Az ájtatosságokon felhangzó ének és megható imák bizonyára meghallgatásra találnak a magyarok Nagyasszonyánál, aki anyyira szeret bennünket, hogy néma megadással látta egyetlen fiát meghalni érettünk.

repülünk s bizott abban, hogy egyik fél sem fog rajuk lóni, azért felvette üdözőjével a légi harcot.

A mi gépünk megtöred, igyekszik a másik fölé jutni, de az megátolja szándékában újra próbálkozik, már-már az ellenség fölött gondoljuk, midőn az olasz hirtelen kirepül alóla.

Ez a látvány lekötötte figyelmünket s izgatottan lessük, mi lesz a harcnak a vége. A gépek tovább üzik a halálos játékokat: már attól tartunk, hogy kitogy a benzinjük s mindketten lezuhannak.

De a mi repülők eloszlatja félelmünket, egy hirtelen merész kanyarulattal megtéveszti ellenfelét s föléje kerül.

Csakhamar néhány gépfegyver-kattogást hallunk, az ellenséges gép benzintartója lángra lobban s a gép egy hatalmas lángnyelv alakjában zuhan le a völgybe.

A győző, mint aki jól végezte a dolgát, szelid repüléssel indul haza. Ezerhatszáz méter magasan fekvő állásaink fölött alacsonyabbra ereszkedik, mintha le akarna szállni.

Mikor talán tíz lépésnyire repült fölöttünk, a magyar bakák, a derék 37-es Jóska-bakák, viharos üdvözlésben részesítették s háromszoros éljént kiáltottak rá.

A boldog győző kihajolt a gépből s látható örömmel kiáltotta le:

— Szervuszatok, magyarok!

Eddig szól az érdekes leírás. De az én volt tanítványom leveléből még mást is olvasok ki örömmel. Kiolvasom belőle a hősi magyar

A kormánybiztosságok megszüntetése.

A kormány az egész ország területére április hó harmincadiki hatállyal megszüntette a háborus állapot követelte kormánybiztosságokat és a kormánybiztosokat állásuktól felmentette. Ezen országos intézkedés, amely már korábbi időpontra volt tervezve, azért nyert indokolást, hogy az ország valamennyi részén a viszonyok immár normális alakulatot vettek.

Mikor lesz vége az iskolaévnék? A nehéz gazdasági viszonyok folytán, mint nemrég jeleztük, az idén is előbb tartják meg a középiskolák évfárá vizsgáit. A múlt esztendőben tudvalevőleg május végén zárultak be az iskolák. Mint fővárosi tudósítónk jelenti, a vallás- és közoktatásügyi miniszter elrendelte, hogy a magyarországi középiskolákban ebben az évben június 8-ig fejezzik be a tanítást.

A háborus emléktárgyak megszerzése.

A hadszíntéren talált emléktárgyak megszerzésére és megtartására vonatkozólag a belügyminiszterium körrendeletet küldött a vármegyéknek. A rendelet szerint a hadrakelt sereghez tartozók egyes csekély értékű és hadicélokra nem használt tárgyakat előjáró parancsnokságok írásbeli engedélye alapján megtarthatnak vagy eladhatnak. Vitás esetekben a hadügyminiszter határoz és átengedés esetén a kérvényezőnek az illetékes parancsnokság írásbeli igazolványt állít ki, aminek hiánya elkobzással és a büntető eljárás megindításával járhat. Az államtitkár felhívja a törvényhatóságok útján a nagyközönséget, hogy ezekhez a rendelkezésekhez alkalmazkodják.

A városok a gabonaárak emelése ellen.

A városok kongresszusának előkészítő bizottsága múlt heti tanácskozásából kifolyólag két irányban is felterjesztést intézett a kormányhoz. A belügyminiszternél a gabonaárak felemelésének terve ellen foglaltak állást, a földmivélsügyi ministertől pedig az élősértés árak további emelkedésének megakadályozását és az ország zsidó szükségletének biztosítását kérik. A városok kongresszusának állandó bizottsága különben május 15-én folytatja tanácskozásait és

bakáknak ragaszkodását, szeretetét tisztjük iránt aki nemcsak tudással, hanem katonának megbecsülésével is kivészi a maga részét a nehéz harcából. Hogy, hogy nem, megtudják hős vitézeink, hogy a hadnagy urnak másnap lesz a születésnapja. A drága kincsét is értékesebb ajándékot visznek neki emlékül: magyar szívük igaz érzelmeit. Amikor nyugovóra száll le a nap s az est néma csendje ráborul a harci zaj tájára, összegyűlnek a derék, öreg Jóska-bakák hadnagyuk fedezéke előtt s eléneklik a dalt, amelyett maguk költöttek s amelyett menet közben is énekelni szoktak:

Hadnagy ur Adorján, hadnagy ur Adorján,
Ha felül a pej lovára;
Félköti a kardját, félköti a kardját
Balfelől az oldalára.
Igy megyünk mi a harctérre,
Olaszország közepébe;
Meglátja az olasz: Jóska-baka mozog,
Fehér kendőt lobogtatja!

S mire elhal az ének, a fiatal hadnagy kellemes melegséget érez a szívében s katonának ragaszkodását testvéri szeretettel viszonozza.

Derék jó véreink, hős Jóska-bakák, büszkén és szeretettel száll felétek gondolatunk. Isten vezérelje fegyvereiteket diadalra, hogy győzelmesen térhessenek vissza az édes hazai földre s hogy az emberemésztő nagy küzdelem után a békés és boldog napok áldásaiban részesülhessenek!

Csukovits Sándor.

ez alkalommal egy nagyobb szabású országos élelmezési gyűlés tervének részleteit beszélük meg.

A király magyar vadászjelvénye.

Ófelsége, mint értesülünk, legkegyelmesebben elfogadta a Madagalyező Hivatal felajánlotta „Magyar Hubertus”-jelvényt. A jelvény, mely az elmúlt hetekben nagy sikerrel forgalomba került, az elöset katonák özvegyei és árvái alapja javára alapított.

Könnyítések a határátlépésnél.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a cs. és kir. hadügyminiszter ur a hadsereg főparancsnoksággal egyetértőleg a monarchia határainak átlépésével járó utazások alkalmából iratok és nyomtatványoknak (tervek, vázlatok, fényképek stb) magával vitelére vonatkozólag ezidőszert fennálló tilalom alól kivételt engedélyezett azon iratokra és nyomtatványokra, melyeket az e részben jogosított katonai hatóságok előzetesen végzett vizsgálat alapján hivatalosan lezártak (lepecsételtek). Ezen rendelkezés által oly személyek részére, akik a hadseregi szükségletek beszerzése, valamint egyáltalában a hazai közgazdaság érdekében utazásokat végeznek lehetővé tétetett az, hogy magukat mulhatlanul szükséges írásbeli segédesszközökkel (számlák, prospektusok, ajánlatok, tervek stb. ellássák. A szóban forgó iratok és nyomtatvány fentemlített megvizsgálására és azok hivatalos lezárására (lepecsételésére) jogosítottak: I. A monarchiából való kiutazás esetén: a) a cs. és kir. hadügyminiszterium osztályai, b) a katonai parancsnokságok és az általuk a hadfelügyeleti bizottság 54 000 számú közzvényének értelmében a táviratok és a postai küldemények felülvizsgálásával megbízott forgalmasabb helyeken székelő katonai állomásparancsnokságok (illetőleg katonai felügyelet alatt álló vasutvonalak szerint esetleges más katonai szervek is); c) a pólai hadikikötő-parancsnokság, d) a varparancsnokságok. II. A monarchia területére való belépés esetén: viszont a cs. és kir. osztrák-magyar diplomáciai képviselők és a valóságos cs. és kir. konzuli hivatalok.

Kéveköző zsinég bejelentése.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara figyelemzetti mindazokat a gyárosokat és kereskedőket, akik kéveközőre alkalmas zsinégek készítésével, illetve eladásával foglalkoznak, vagy azokat, akik ilyen zsinéget tartanak birtokukban, illetve mások részére őrzetben, hogy május elsején meglévő készletüket a zsinégek anyagának (manilla, kender, juta, papír stb.) megjelölése mellett a földmivélsügyi miniszterium statisztikai osztályának (Budapest, V., Országház-tér 11.) legkésőbb 1916. évi május hó 10. napjáig bejelenteni kötelesek.

A gőzgépezők és kazánfűtők vizsgálata a Temesvárott szervezett bizottság által 1916. évi május hó 14-én reggel 8 órakor a m. kir. államvasutak műhelyépületének helyiségében fog megtartatni. A vonatkozó szabályszerűen felszerelt kérvények a m. kir. ipartelügyelőséghez Temesvár (Józsefváros), Kürtl-tér 2. sz. címűve legkésőbb a megelőző napon nyújtandók be.

Gyapjas bőrök vásárlása és szállítása.

A temesvári kereskedelmi és iparkamara értesíti az érdekelteket, hogy a gyapjasbőrök vásárlása és szállítása körül követendő eljárásról a kereskedelmi miniszterium kimerítő tájékoztatót adott ki. A tájékoztatót a kamara a hozzáférőknek rendelkezésre bocsátja.

Május elseje áprilisban. A világháboru sokféle borzalmai és csodái között megértük azt is, hogy az idén áprilisban kezdődött a május s április harmincadikán éjjel 11 órakor már május elsejére fordultunk. Most már mindenki egy órával korábban kel még, az is, aki későn kelhet. Akárhogy forgatta is a dolgot, tíz órakor bizony csak kilenc óra volt. A fegyelmezett polgárok egyrésze bevárta az éjjeli 11 órát s azután 12-tőre igazította. A toronyban nem is ütött tizenegyet, hanem mindjárt tizenkettőt. Akik pedig nem szoktak későn lefeküdni, azok már vasárnap este óvatóságból előre tolták egy számmal az óramutatót. Persze voltak olyanok is, akik nem gondoltak erre, ezek tehát hétfőn reggel mindenünnen alaposan megkéstek. Még jó, hogy korán reggel nincsenek randevuk, mert ezekből sok zavar lehetett volna. Szóval valamennyien furcsán éreztük magunkat ezen az áprilisi éjszakán született május elsején, amely egykor régen — már van vagy két éve is — virágos, szépséges ünnepnap volt. De hát ez csak most van így, pár nap múlva már elmosódik az időben az előretolt óramutató s olyan közönségesen és olyan szomorúan fognak mulni a májusi szép napok, mint már egy éve. Csak egy reményt fűzhetünk az előretolt óramutatóhoz, hogy hátha a béke óráján is előretolódik a mutató s amint a májusi hajnal hamarabb mutatta az óra, a dicsőséges béke hajnalát is előbb fogja ránk hozni.

Feladás. A temesvári kereskedelmi és iparkamara közli, hogy Bosnia-Hercegovina tartományi kormánya mintegy 1000 köbméter nemesgesztenyefa eladására pályázatot hirdet. A május 22-ig benyújtandó ajánlat részletes feltételei a kamara titkári hivatalában megtekinthetők.

A gazdasági gépezetek szabadságolása. A földművelésügyi miniszter értesítette a vármegyék és törvényhatósági városok főispánjait, hogy a gazdasági gépezetek a cséplési időre az idén is szabadságolva lesznek. A szabadságolások oly időben fogják kezdetüket venni, hogy a szabadságolt gépezetek legyen annyi idejük, a gépjavitási munkálatokat is elvégezni. — Mivel a gazdaközönség már is türelmetlenkedik s tömegesen adatnak be kérvények és felterjesztések, amelyekben arató és cséplő gépezetek szabadságolása kérelmeztek, illetve javasolták, a miniszter említett rendeletében arra kéri a főispánokat, hogy eltekintve a különös méltányos és mindenkor tüzetesen indokolt esetektől, az ilyenmű felmentési kérelmek felterjesztését egyelőre mellőzzék, mert a gazdasági gépezetek idejében hivatalból fognak szabadságoltatni.

Mindent a hadseregnek! A honvédelmi ministerium Hadsegélyező Hivatala egy magyar gazda szakszerű, üdvös ajánlatára a hadviselésre nézve elsőrangban fontos akciót indított és sürgősen kéri Magyarországot gazdatársadalmának áldozatkész segítségét ebben az akcióban. A ló és szarvasmarha tavasszal elhullatja téli szőrét ez a szőr az állatok nyírása vagy vakarása útján könnyen összeszedhető, hogy azután a hadvezetőség takaró és nemz. gyártására használhassa. A hivatal kéri tehát a gazdaszövetségeket, hogy az említett szőröket gyűjtse össze és 5 kgr.-on felüli mennyiséget közvetlenül a Hadsegélyező Hivatal átvétel különítményéhez (IV. Váci-utca 38.) a kisebb csomagokat pedig a gazdakörök vagy szövetségek vezetősége útján küldje föl. A küldemények «Táborban levő katonák

részére szánt szeretetadomány» megjelöléssel vasuton és postán díjtalanul szállíthatnak.

Kedvezmények a bevonult kereskedők és iparosok részére. A kereskedelemügyi m. kir. miniszter a közelmúltban számos ilyen felterjesztés elintézésékepen értesítette a kamarákat, hogy a m. kir. honvédelmi és hadügyminiszterek megtették a szükséges intézkedéseket a bevonult másodosztályú népfőkelők lehetőleg állandó tartozkodási helyükön való kiképzésére vonatkozólag. Együttal közölte azt is, hogy intézkedések történtek a bevonult és a mögöttes országrészekben katonai szolgálatot teljesítő kereskedők és iparosok részére rövid tartamu szabadságok engedélyezését illetőleg is. A temesvári kereskedelmi és iparkamara azonnal sürgős felterjesztéssel fordult a kereskedelemügyi m. kir. miniszterhez és kifejtette, hogy az említett kedvezményről az érdekeltség addig nem tájékozatható, amíg a részletek nem ismeretesek. Az illető népfőkelők már bevonultak, a katonai hatóságoknak a rendelkezésekről tudomásuk nincsen és úgy az érdekeltség esetleges igényeit egyáltalán nem tudja érvényesíteni. Vonatkozott ez az aggodalom főleg a tartozkodási helyen való kiképzésre, mert a rövid (legfeljebb 8 napig terjedő) szabadságkérések módoszatai időközben tisztázódtak, a kereskedelemügyi m. kir. miniszter a felterjesztésre adott válaszában mindössze annyit közölt, hogy a honvédelmi miniszter 95169/3 1916. sz. alatt kelt leirata szerint a helyi kiképzésre irányuló kérelmek épúgy mint a rövid tartamu szabadságolásra irányuló a szolgálati utasítás betartása mellett az illetékes előjáró póttestparancsnokságoknál kihallgatás útján kérelmezhetők.

Eltűnt katonák nyomozása: A cs. és kir. közös hadügyministerium, a magy. kir. honvédelmi ministerium és a Magyar Vörös Kereszt Egylet hozzájárulásával és támogatásával a budapesti «Tudósító Iroda» múlt év december óta «Katonanyomozó-Jegyzék» címmel lapot ad ki, amely kizárólag az eltűnt katonák felkutatását célozza s a kutatás sikerességének előmozdítására sok keresett katonára arcképét is közli. A lap — melynek élén gróf Batthány Lajos és gróf Hadik Barkóczy Endre főmegbízottak állanak — havonként kétszer jelenik meg legalább 15.000 példányban és az összes csapattesteknek a harcere és a frontmögött, az összes kórházaknak Magyarországon és Ausztriában, valamint a hadifogságból hazatért rokkant katonáknak hivatalból ingyen küldetik meg. A lap felelős szerkesztője B. Virágh Géza. A kutatások közlési feltételei megtudhatók a «Katonanyomozó-Jegyzék» szerkesztőségében és kiadóhivatalában (Budapest, IV., Váci-utca 38. I. emelet.)

Kedvezmény a 18 éveseknek. Mint a félhivatalos Budapesti Tudósító illetékes helyen értesül, az 1898. évben született hadkötelesek engedélyt nyerhetnek arra, hogy bizonyos meghatározott feltételek mellett és korlátolt számban a lovassághoz, a tábori, a hegyi és a vartüzérséghez, továbbá az utászászlóaljához és a légi járműcsapatokhoz három évi tényleges és hétévi tartalékos szolgálati kötelezettséggel (a véderőről szóló törvény 19. szakaszának 4. pontja alapján) avagy a haditengerészethez négy évi tényleges, öt évi tartalékos és három évi tengerőrhelyi szolgálati kötelezettséggel (a véderőről szóló törvény 19. szakaszának 4. pontja alapján, illetőleg a 8. szakaszának 2. pontja értelmében) önkéntesen beléphessenek. Az önkéntes belépésre csak azok kapnak engedélyt, akik a nép-

főkelés bemutatató szemléknél népfőkelési fegyveres szolgálatra alkalmasnak találtattak és az egyévi tényleges szolgálat kedvezményének végleges vagy feltételes elnyerésére ígérenyel nem bírnak. Azok akik a véderőről szóló törvény 20. szakasza szerint csak két évi tényleges szolgálatra bírnak ígérenyel, csak abban az esetben kaphatnak engedélyt az önkéntes belépésre, ha három évi tényleges és hét évi tartalékos szolgálatra kötelezik magukat. Az önkéntes belépés végső határideje az a nap, amely az 1898. évi születésű évtolyamba tartozó hadköteleseknek a népfőkelési tényleges szolgálatra való általános bevonulási napját közvetlenül megelőzi. Ezen nap után az 1898. évi születésű ifjak csak abba a csapatotba léphetnek be önkéntesen, amelybe a csapatonkénti felosztás szerint már beosztást nyertek. A felvételi kérvényeket, amelyekhez a véderőről szóló törvény végrehajtási utasítás I. részének 133. szakaszában megjelölt okmányokon kívül a népfőkelési igazolványi lapot is csatolni kell, közvetlenül a választott csapatot póttestparancsnokának (pótütegének) stb) parancsnokságához, illetőleg a légműcsapatok parancsnokságához (Wien, XIII. Bernbrunn-gasse 33. sz.) illetve a matrózkar parancsnokságához Pótlába kell benyújtani.

Siketnémák felvétele. A temesvári áll. segélyezett siketnéma-intézet felügyelő-bizottsága a f. évi június végén veszi fel a jövő tanév új növendékeit. Felvételért folyamodhatnak nemre, vallásra és nemzetiségre való tekintet nélkül oly 7—10 éves siketnémák szülei, akik a temesvári siketnéma-intézet kerületébe tartozó Temes-, Torontál- és Krassó-Szörény vármegyék területén laknak. A felsőbb osztályokba olyan gyermekek is vétetnek fel, akik később siketültek meg, akik tehát már beszélni tudnak, de a beszédet elfeledni kezdik. Az intézet a növendékeknek elméleti oktatásának befejezése után maga gondoskodik a gyermekeknek szakszerű ipari kiképzetéséről, miért is ezek mint keresetképes egyének adatnak vissza a szülőknél. A kérvény az intézet igazgatóságánál nyújtandó be. A kérvényhez csatolandók keresztlevel, vagy születési anyakönyvi kivonat a gyermek siketségét igazoló tisztiorvosi bizonyítvány, himlőoltási bizonyítvány, hatósági kimutatás a család- és birtokállapotról és esetleg szegénységi bizonyítvány, amelynek csatolása esetében a kérvény és mellékletei bélyegmentesek. A vagyontalan gyermekekről az intézet gondoskodik, ha a szülő a kérvényben kijelenti és okmányokkal igazolja, hogy gyermekének neveltetésére képtelen. A tandíj évi 40 korona, amely azonban a vagyontalanoknak, kérésükre szintén elengedtetik. Az eltartási díj havi részletekben, a tandíj félévi részletekben is fizethető.

Spiritusbőrök szállítása a hadseregnek. A hadvezetőség 40.000 kg. csukaszürke spiritusbőrök szállítására irt ki pályázatot. Ajánlatok május hó 10-ig nyújthatók be a cs. kir. közös hadügyministerium 13. osztályánál. Közlelbbi feltételek a temesvári kereskedelmi és iparkamara titkári hivatalánál szerezhetők meg.

A legjobb töltőtollszárak kaphatók a Kirchner-féle papirkereskedésben.

A világháboru.

A közérzés — nemcsak nálunk és szövetségeseinknél, hanem az ellenséges országokban is — Kut-el-Amara elestének hatása alatt áll. Az angolok nemcsak egy hadsereget veszítettek — s ez a veszteség mintegy 40.000 főre rug összesen — hanem

hatalmi tekintélyt is a mi nagyon sújtja Anglia helyzetét a Keleten. Eloszlott a legyőzhetetlenségnek, a lebirhatatlan angol erőnek az a hite és az a varázslata, a mellyel Nagy-Británia eddig föntartotta uralmát több száz millió népek fölött, ép ama terület szomszédságában, a hol most súlyos vereség érte. Ez a háboru előtt betegnek, törekenynek és kimulónak kezelt Törökország verte le a brit oroszlánt — lehetetlen, hogy ennek messzemenő vészes következményei ne legyenek az angolok keleti uralmára.

Egyébként a harctérről nem jelentenek a vezérkarok újabb jelentősen kiemelkedő mozzanatot. Az orosz fronton növekedett Hindenburg naroc-tavi győzelmi zsákmánya, s a miénk is szaporodott a volhiniai vonalon. A nyugati harctéren a franciák tovább emésztik erejüket, a német hadállások sikertelen támadásával. Az olasz vonalakon jobbra tüzérharcok folynak és repülőök mérkőznek a levegőben. A mi repülőink nagy-szerű bravurokat visznek véghez; egy helyütt a mieink egyike négy olasz ellen vette föl a harcot s győzedelmeskedett fölöttük.

Az angol hivatalos jelentés szerint Dublinban a helyzet kielégítő. Az ir főváros legszebb középületei romokban, utcasorai rémségcs fölfordulásban, a lázadók jó része géppuskával halomra löve.

Az angol fegyverek ismét rendet csináltak, de rend vajjon békét jelent-e? Elfelejtetheti-e ez a nép a multját, melyben annyit vértett és megfélemezhetik-e a jövőjéről, a melyért annyit vértett? Es ha otthon, a zöld szigeten siri csöndet teremt a brit erőszak, ha otthon némán bolyonganak a frissen hantolt tömegsirok fölött az

uj özvegyek és árvák: odaát Amerikában a hol sok milliónyi testvérük él szabadon, függetlenül és gazdagon, el engedik-e temetni ezt a multat és ezt a jövőt, be engedik-e hegedni a sok régi seb után ezt a legujabbat is?

A brit katonák sortüze a dublini aszszonyokra és gyerekekre hatalmas fegyveres szolgálat Írország ügyének.

HIRDETÉSEK

6486/1916. sz.

Hirdetmény.

Az 1886. évi XXI. t.c. 7. és 8. szakasza alapján ezennel közhírré tétetik, hogy a városi törvényhatósági bizottságnak f. é. április hó 28-án 71. jkvi (6486)kt) 1916. sz. alatt hozott azon egyhangu határozata mely szerint az eddigi nyugdíjszabályrendelet hatályon kívül való helyezésével az 1912. évi LVIII. t.c. 28. §-ának megfelelően alkotott nyugdíjszabályrendelet tervezet a különböző bizottságok által javasolt módosításokkal együtt elfogadtatik és szabályrendelet erejére emelkedik f. é. május hó 2-től kezdve 15 napon át dr. Riedl Oszkár vár. tanácsnok irodájában a hivatalos órák alatt közszemlére ki lesz téve.

Versecz, 1916. évi április hó 29-én.

Dr. Rezuha, kir. tan., polgármester.

189. sz. 1916. végreh.

Árverési hirdetmény.

Alulírott bírósági végrehajtó az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §-a értelmében ezennel közhírré teszi, hogy a verseczi kir. járásbírósnak 1915. évi 5960 p. számú végzése következtében Dr. Orlovszky József verseczi ügyvéd által képviselt Eberhardt Edő verseczi lakos javára 198 kor. 96 fill. s jár. erejéig 1916. évi január hó 20-án fogantatott kielégítési végrehajtás útján lefoglalt és 800 koronára becsült keményfa palincsokból álló ingóságok nyilvános árverésen eladottnak.

Mely árverésnek a verseczi kir. járásbírósnak 1916. évi V. P. k. 3483. számú végzése folytán 159 kor. 16 fill. tőkekövetelés, ennek 1914. évi január hó 1. napjától járó 5 százalékos kamatai és eddig összesen 83 korona 23 fill.-ben bíróság már megállapított költségek erejéig Verseczen alperes lakásán 18515 sz. alatt leendő eszköz-lésére 1916. évi május hó 15-ik napjának déli-előtti 9 órája határidőül kitűzetik és ahhoz a venni szándékozók ezennel oly megjegyzéssel hivatnak meg, hogy az érintett ingóságok az 1881. évi LX. t.-cz. 107. és 108. §-ai értelmében készpénzfizetés mellett a leg-többet ígérőknek, szükség esetén becsáron alul is el-fognak adatni.

Amennyiben az elárverezendő ingóságok mások is le- és felülfoglaltak és azokra kielégítési jogot nyrték volna, ezen árverés az 1881. évi LX. t.-cz. 102. §. értelmében ezek javára is elrendeltek.

Kelt Verseczen, 1916. évi május hó 1. napján.

Nessel, kir. bír. végrehajtó.

Vendéglőmegnyitás.

A n.-é. mélyen tisztelt közönségnek tisztelettel tudomására hozom, hogy a ké-polna hegyen levő

„Ördög-árok“

nevű vendéglőt folyó évi május hó 1-én megnyitottam.

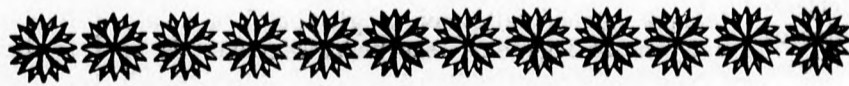
Azon leszek, hogy izletes jó ételek valamint valódi tiszta italok pontos és figyelmes kiszolgálásával igen tisztelt vendégeimnek igényeit a legjobban kielégítem és kérem jóindulatu pártfogásukat.

Mély tisztelettel vagyok

KUSSA BOGOSZLAV

vendéglős.

Özv. Kirchner-féle műintézet



(Cégtulajdonos: **Kirchner Ernő**)

ajánlja magát minden e szakmába vágó munkák

elkészítésére.